

■ COLUMNA

La buna fai ed ils Rumantschs

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

Ins na dauda betg mintga di questa expressiun: la buna fai. Anzi, ils Rumantschs dovran ella pli-tost da rar. Forsa è quai bun uschia. I mussa ch'els n'han per ordinari betg da basegn da quest term giuridic.

L'emprima giada hai jau dudì quest'expressiun ord la bucca da mia mamma. Jau era ina matta e mia mamma ha ditg dad ina da sias bleras ondas: «Oh, quai era in pau ina da buna fai.» Jau n'hai insumma betg savì tge che mia mamma manegia, ma dal tun ennà hai jau immediat chapì ch'i n'era betg manegià sco compliment.

Cura ch'jau hai duman-dà, tge ch'ella manegia propi, m'ha ella raquintà l'istorgia: Quest'onda cartiva adina tut sch'ils umens faschevan bels eglis e bella bucca. E la finala è la bun'onda stada enavos persula cun in pop. Da lez temp numnavan ins tals uffants anc «in illegitim».

Ils ultims dis han ins pudì leger en pliras brev da lecturs da la buna fai. Questa giada dentant en ina tut altra significaziun.



Sch'ins dauda quest pled – curt, simpel e sublim – cartess ins l'emprim mument strusch ch'el possedia ina gronda muntada. Ma gist gliez è il cas. Quest term giuridic posseda forza e vigor. Ins chatta el sin l'emprima pagina dal cudesch civil, nua che in e scadin vegn obligà dad agir en buna fai.

En la constituziun cumpara el en artitgel tschintg: «Ils organs dal stadi e las personas privatas ageschan tenor la buna fai.» Per tudestg dovran ins perfin dus plects per exprimer bain e precis la muntada da la buna fai: Treu und Glauben.

L'entir dretg svizzer sa referescha sin il princip

fundamental da la buna fai – er il dretg commercial. Sche partenaris da fatschenta na dastgassan betg sa basar sin la buna fai e na pudessan en cas da nauscha fai betg defender lur dretg avant in tribunal na marschass nagut pli. Il cugliun daventass retg. Contracts e cunvegnientschas na valissan gnanca ina cagna pli. Gliez fiss tissi per l'economia.

Insumma èsi tissi da cunterfar a la buna fai, er ordaifer l'economia u ordaifer il mund giuridic. Ad insatgi che maldovra la buna fai, a lez na crain ins mai pli. El lavaga sia relaziun cun la persuna u cun las personas ch'el ha trumpà. Lezza resta enavos e sa senta cugliunada, sa senta sco in tuli, sco in da buna fai.

Duas giadas na sa laschan ins numnadamain betg manar davos la glisch. Gliez mussa era l'exempel da l'onda da mia mamma. Suentar sia scoperta n'han umens cun mo bels eglis blaus gi nagina schanza pli. Ella ha lavurà dir per finanziar sia vita e quella da ses uffant. E pir blers onns pli tard ha ella maridà – in um da fai.